



ЧАЙНА·РУСЬ

культурный центр

ДЕЛОВОЙ КУРС



АКТУАЛЬНОСТЬ И НОВИЗНА ВИДЕОПРОЕКТА «ЧАЙНА-РУСЬ» ДЕЛОВОЙ КУРС

ПОДХОД ВИДЕОКУРСА «ЧАЙНА-РУСЬ» :

- Соответствие современным тенденциям в обучении – *мульти-медиа подход*: видеоуроки китайского языка (онлайн-курс с возможностями обратной связи)
- Состав участников: *1 русский преподаватель и 1 китайский преподаватель*
- Обучение китайскому языку посредством *объяснений разницы российского и китайского менталитетов* помогает познать Китай в целом, разбирая различные аспекты российско-китайской межкультурной коммуникации

ПОДХОД ДРУГИХ ОБУЧАЮЩИХ КУРСОВ:

- Учебные пособие в книжном варианте (*устаревший подход*)
- Учебные пособия составлены преимущественно *российскими авторами*, что ведёт за собой большое количество ошибок и неточностей в сфере языка и культуры в целом
- Даётся лишь перевод, *отсутствуют разъяснения сопоставительного анализа языков и культур Китая и России*, отображающие разницу менталитетов (ввиду чего происходит недопонимание в процессе межкультурной коммуникации)



АКТУАЛЬНОСТЬ И НОВИЗНА ВИДЕОПРОЕКТА «ЧАЙНА-РУСЬ» ДЕЛОВОЙ КУРС

ПОДХОД ВИДЕОКУРСА «ЧАЙНА-РУСЬ»:

- **Яркая и динамичная подача материала:** съёмка проходит в различных локациях с разными сценариями, в соответствии с темой урока (лёгкость и непринуждённость в подаче материала, что способствует быстрому запоминанию и усвоению информации)
- **Чёткая структура в методике:**
 - 1) Количество новых слов бизнес-лексики строго выверено (соответствие и сверка с «HSK»), составляя максимум 15% от учебного материала / структурированная методика преподавания/
 - 2) Длительность каждого видео – менее 30 минут
 - 3) Материал подаётся в тенденции: от простого к сложному

ПОДХОД ДРУГИХ ОБУЧАЮЩИХ КУРСОВ:

- **Заурядная и неваризительная подача материала:** отсутствие ассоциативной привязки к ситуации. Несколько существующих на российском рынке видеокурсов предлагают аудиторные видеоуроки, не подразумевающие смену локаций (статичность и однообразие для обучающегося, сложность в восприятии и страх перед сложностью в обучении китайского языка)
- **Хаотичность методики преподавания:** отсутствие чёткой и последовательной структуры:
 - 1) Количество новых слов бизнес-лексики не выверяется, зачастую составляя 60-70% от учебного материала
 - 2) Отсутствуют ограничения в подаче материала в принципе
 - 3) Материал подаётся в случайном порядке



**Обоснование нашего выбора
китайских предприятий, в качестве примера для
изменения подхода к Китаю в целом**

**СРЕДНЕСТАТИСТИЧЕСКОЕ ВОСПРИЯТИЕ
КИТАЯ И КИТАЙЦЕВ В РОССИИ
(ИСКАЖЁННОЕ В ВИДУ РЯДА ПРИЧИН):**

**Китайцев очень много и они
бедные**

**Все китайцы в огромном
количестве приезжают в Россию
из деревень на заработки в
сфере обслуживания в качестве
дешёвой рабочей силы**

китайцы

**Намерение китайцев – занять
всю Россию (и не только)**

**У всех китайцев – очень низкий
уровень культуры (отсутствие
воспитания, образования и
этикета)**



Обоснование нашего выбора китайских предприятий, в качестве примера для изменения подхода к Китаю в целом

СРЕДНЕСТАТИСТИЧЕСКОЕ ВОСПРИЯТИЕ КИТАЯ И КИТАЙЦЕВ В РОССИИ (ИСКАЖЁННОЕ ВВИДУ РЯДА ПРИЧИН):





Обоснование нашего выбора китайских предприятий, в качестве примера для изменения подхода к Китаю в целом

ПРЕДЛАГАЕМЫЙ ОБРАЗ КИТАЯ И КИТАЙЦЕВ ВИДЕОПРОЕКТОМ «ЧАЙНА-РУСЬ»:

Осветить справедливое положение дел китайской коммерции и китайской культуры в целом –
в процессе обучения обсуждаются:

Мировые
котировки

Ощая репутация
Китая в мировом
бизнесе

Китайская
продукция на
мировом рынке

Примеры наличия
холдингов,
корпораций и
миллионеров

Влияние на
международной
арене



Обоснование ВАШЕГО выбора «ЧАЙНА-РУСЬ», как объекта для сотрудничества:

**Мировые
котировки**

**Общая репутация
Китая в мировом
бизнесе**

**Китайская
продукция на
мировом рынке**

**Примеры наличия
холдингов,
корпораций и
миллионеров**

**Влияние на
международной арене**



**ОВЛАДЕНИЕ НАВЫКАМИ
МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ –
ОСНОВА УСПЕХА В СОТРУДНИЧЕСТВЕ**

«ЧАЙНА-РУСЬ» ОСВЕЩАЕТ ТЕМУ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ:

**КОНФУЦИАНСКАЯ ТРАДИЦИЯ –
ЭТАЛОН КИТАЙСКОГО
МИРОВОЗЗРЕНИЯ**

**ОСВЕЩЕНИЕ РАЗНИЦЫ
ТРАДИЦИЙ И ОБЫЧАЕВ
РОССИИ И КИТАЯ**

***МЕЖКУЛЬТУРНАЯ
КОММУНИКАЦИЯ***

**ОСВЕЩЕНИЕ РАЗНИЦЫ
МЕНТАЛИТЕТОВ НА ЯРКИХ
НАГЛЯДНЫХ ПРИМЕРАХ**

**НАВЫКИ ОБЩЕНИЯ С
КИТАЙЦАМИ НАЧИНАЯ С
ТЕМЫ «ЗНАКОМСТВО»
до ДЕЛОВОГО УРОВНЯ**



*Авторы, разработчики, сценаристы, редакторы,
продюсеры, и ведущие*

Гун Мин

/зав. ПУО китайского языка НИУ ВШЭ; старший преподаватель китайского языка КИЯ АТИ РУДН

-Московский педагогический государственный университет/ Moscow State Pedagogical University

- Владение иностранными языками: русский, английский итальянский

-I Международная конференция «Методика преподавания восточных языков: аспектизация, компьютеризация, новые учебные пособия» с докладом по теме: "Особое значение понимания логики мышления на китайском языке в процессе его преподавания" (2013 года, НИУ ВШЭ)

- II Международная конференция «Методика преподавания восточных языков: аспектизация, компьютеризация, новые учебные пособия» (2014 г, НИУ ВШЭ)

- **УЧЕБНИК:** Гун М., Куприянова Ю. А.: *Разговорный китайский язык Part 1.* /Издательство ВКН, 2015./
- **УЧЕБНИК:** Гун М., Куприянова Ю. А.: *Разговорный китайский язык Ч. 2.* /Издательство ВКН, 2015. /
- **СТАТЬЯ:** Гун Мин, Ю. А. Куприянова: *Социально-экономические факторы, способствующие появлению новых словв современном китайском языке /2016 ВЕСТНИК САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКОГО УНИВЕРСИТЕТА Сер. 13 Вып. 1/*
- **СТАТЬЯ:** Гун М., Пересадыко Т. В. Анализ типичных языковых ошибок, совершаемых студентами в процессе обучения переводу (китайский язык) // В кн.: Методика преподавания восточных языков: актуальные проблемы преподавания перевода / Сост.: А. И. Янишевская; отв. ред.: А. И. Янишевская. М. : Грифон, 2015. С. 14-21
- **СТАТЬЯ:** Гун М.: *Стилистические функции устаревшей лексики в романе А.Н. Толстого «Пётр Первый» и их передача на китайский язык // Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Лингвистика, 2014.*



*Авторы, разработчики, сценаристы, редакторы,
продюсеры, и ведущие*

Рябинина Ирена Алексеевна

/старший преподаватель, зав. секцией китайского языка КИЯ АТИ РУДН/

- HSK 6

- Репетитор с большим стажем работы и отзывами: <http://repetitors.info/repetitor/?p=RyabininaIA>

-Повышение квалификации для преподавателей ("Инновационные методики преподавания китайского языка») январь 2015 г.) Государственный университет Чжэнчжи (Тайвань, Тайбэй) /

National Zhengzhi University/ 国立政治大学

-Яньшаньский университет (Циньхуандао, КНР) Yanshan University/燕山大学

- **СТАТЬЯ:** *Рябинина И.А.; Периодизация вьетнамского противостояния во второй половине XIII века (1257-1294гг.) М.: Ин-т востоковедения РАН, 2010.С. 148-187*
- **СТАТЬЯ:** *Рябинина И.А.:Монголо-китайское вторжение во Вьетнам во второй половине XIII века и характерные черты вьетнамского сопротивления М.: Ин-т востоковеденияРАН, 2010.С. 130-149*
- **СТАТЬЯ:** *Рябинина И.А.;Особенности вьетнамского сопротивления монголо-китайскому вторжению (вторая половина XIII век М.: УРАО, 2013.С. 95-97.*
- **СТАТЬЯ:** *Рябинина И.А.; Дипломатические отношения между Вьетнамом и монгольскими властями в 1257-1281 гг. М.: Ин-т востоковедения РАН, 2013.С. 230-253.*
- **СТАТЬЯ:** *Рябинина И.А.; Подготовка монголо-китайского вторжения в королевство Чампа в конце 70-х начале 80-х гг. XIII в. М.: УРАО, 2013.С. 95-97.*
- **СТАТЬЯ:** *Рябинина И.А.; Захват монголами чамской столицы Виджайя в 1283 г М.: АР-Консалт, 2014.С. 86-88.*

СПАСИБО ЗА ВНИМАНИЕ!



谢谢大家！